

Protokol o kazahstansko-slovenskih pogajanjih o mednarodnem cestnem prevozu

Kazahstansko-slovenska pogajanja o mednarodnem cestnem prevozu so potekala 21. in 22. junija 2004 v Astani.

Seznam delegacij je priložen temu protokolu.

Delegaciji sta sprejeli naslednji dnevni red:

1. Koordiniranje besedila osnutka Sporazuma med Vlado Republike Kazastan in Vlado Republike Slovenija o mednarodnem cestnem prevozu potnikov in blaga.

2. Kvota dovolilnic

Po sprejetju dnevnega reda sta se delegaciji dogovorili :

K 1:

Delegaciji sta koordinirali in parafirali osnutek Sporazuma med Vlado Republike Kazahstan in Vlado Republike Slovenija o mednarodnem cestnem prevozu potnikov in blaga ter se dogovorili, da bosta pospešili postopke za pripravo na njegov podpis.

K 2:

Določili sta kvoto za letno izmenjavo naslednjega števila dovolilnic:

-500 univerzalnih (dvostranskih/tranzitnih dovolilnic)

- 50 dovolilnic za prevoz v tretje države in iz njih

Delegaciji sta sprejeli sklep, da dovolilnice iz leta 2004 veljajo do 31. januarja 2005.

Slovenska delegacija je kazahstansko delegacijo povabila, naj se naslednje seje o mednarodnem cestnem prevozu udeleži v Ljubljani.

Kazahstanska delegacija je povabilo sprejela.

Pogajanja so potekala v prijateljskem in poslovnem ozračju. Protokol je sestavljen v dveh izvornikih v ruskem in angleškem jeziku.

»Za kazahstansko stran:

«

Sh.Makhanov, vodja Oddelka za cestne prevoze pri Ministrstvu za promet in komunikacije Republike Kazahstan

»Za slovensko stran:

«

V.Peternelj, vodja Sektorja za cestne prevoze pri Ministrstvu za promet Republike Slovenija

Dodatek

Seznam članov delegacij

Kazahstanska delegacija:

3. Sh.Makhanov, vodja Oddelka za cestne prevoze pri Ministrstvu za promet in komunikacije Republike Kazahstan

4. Zukhra Abisheva, vodja Sektorja za prometno politico in odnose s tujino pri Ministrstvu za promet in komunikacije Republike Kazahstan

5. Talgat Mombayev, vodja Sektorja za cestne prevoze pri Ministrstvu za promet in komunikacije Republike Kazahstan

Slovenska delegacija:

1. Velja Peternelj, vodja Sektorja za cestni promet pri Ministrstvu za promet Republike Slovenija, vodja delegacije

2. Bogdan Potokar, višji svetovalec Ministrstva za promet Republike Slovenija

*(Prevod iz angleščine)*